



이천쌀밥정식·利川米飯套餐



치맥·炸鸡和啤酒

**将自己打扮得美丽动人后,再去尽情购物吧! 体验首尔之旅的点睛之作——美食街
천송이가 사랑하는 치맥을 즐기고 싶다면 서울 여행의 묘미를 느낄 수 있는 먹거리**

尽情购物之后,一起来品尝一下韩国最具代表性的夜宵美食“炸鸡和啤酒”吧。酥脆可口、香气扑鼻的炸鸡与凉爽的啤酒形成完美组合,将旅途中产生的疲劳一扫而空。千颂伊对炸鸡和啤酒有着一种超乎寻常的喜爱,她曾说过“在下雪的日子里,最适合吃炸鸡,喝啤酒”。在品尝炸鸡和啤酒的瞬间,有一种化身为千颂伊的感觉。青纱灯笼(www.2000rice.co.kr)位于可体验到韩国传统美食的论岷洞,在这里能够品尝到利川米飯套餐。套餐共包括20余道菜品,其中6道是主菜。采用产自京畿道利川的君王牌大米制作而成的石锅饭堪称一绝,细细咀嚼,会产生一丝香甜的味道。用有机农产品制作的菜肴量多味美,即使配上锅巴一起吃也还会有剩余。此外还有一样美食也绝对不容错过,那就是韩国人最喜欢的“五花肉”。配上泡菜一起翻炒,将烤熟的肉放到用各种菜包好的饭中一起品尝,这才是能够品尝出五花肉的绝佳味道的正确方法。在位于新村大学街上的八色五花肉店中,提供大酱、人参、辣椒酱、红酒等八种酱料,大家可以选择自己喜欢的一种,配上五花肉一起食用。

吃饱以后,如果想要喝一杯咖啡,不妨前往学林茶馆。这是一家从1966年开始营业的老店,堪称大学路上的“活历史”。步入茶馆,一种如同搭乘时间机器,返回到了60年代。这里的代表美食是奶油芝士蛋糕和咖啡,由店内制作的奶油芝士蛋糕细致光滑、松软绵密,咖啡香气四溢、浓郁醇香。即使没有坐到都政使(金秀贤饰)和张律(李准基饰)下象棋的位置也没有关系,因为整个店里都透露出一股古雅温暖的味道,店内播放着LP唱片,让来到店里的客人都能享受到完美休憩。

즐겁게 소풍을 한 후에 한국의 대표 음식 치맥을 즐겨보자. 바삭하게 튀겨 고소한 치킨과 시원한 맥주의 조합에 여행의 피로가 싹 가신다. “눈오는 날엔 치맥이 짱인데”라며 치맥에 대한 애정을 아끼지 않았던 천송이로 빙의하는 순간이다. 한국 전통 밥상을 체험한 논현동에 위치한 청사초롱(www.2000rice.co.kr)에선 메인 요리 6개를 포함해 무려 약 20여 가지의 반찬이 나오는 이천쌀밥정식을 맛볼 수 있다. 경기도 이천에서 생산되는 임금님표 쌀로 지은 돌솥밥이 일품인데, 꼭꼭 씹다보면 단맛이 난다. 유기농 농산물로 만든 정갈한 빈찬은 맛은 물론 양도 넉넉해 누룽지까지 곁들여 먹어도 남을 정도. 그리고 빼놓을 수 없는 한국인의 인기 먹거리는 튀니 튀니 해도 바로 삼겹살. 김치와 함께 구워서 각종 쌈에 잘 익은 고기를 올려놓고 쌈을 싸 먹는 게 바로 삼겹살을 제대로 즐기는 방법이다. 신촌 대학가에 있는 팔색 삼겹살에서는 된장, 인삼, 고추장, 와인 등 여덟 가지 소스에 버무려진 삼겹살을 입맛대로 골라먹을 수 있다.

배부르게 밥을 먹은 후 커피 한잔이 생각난다면 학림다방을 방문해보자. 1956년부터 줄곧 자리를 지켜온 대학로의 산 역사이자 터줏대감이다. 옛 분위기가 고스란히 남아있어 타임머신을 타고 60년대로 돌아간 듯한 느낌을 준다. 직접 만든 찰진 텍스처의 크림치즈 케이크와 향긋한 커피가 대표 메뉴. 도민준(김수현)과 장 변호사(김창완)가 장기를 두던 자리가 아니더라도 전체적인 매장분위기가 LP판의 올드한 사운드에 취해 휴식을 취하기에 부족함이 없다. 근처에 자리한 이화동 벽화마을은 옛 정취 속 아기자기한 그림이 그려져 있어 포토존으로 유명하다.

학림다방·学林茶馆

삼겹살·五花肉



N서울타워·N首尔塔



이화동·梨花洞

N서울타워·N首尔塔

**千颂伊·都敏俊都曾在首尔哪些地方约会?
电视剧中出现的首尔精彩看点
천·도 커플이 데이트하던 서울의 핫 플레이스는 어디?
드라마 속 서울의 볼거리**

首尔最著名的约会地点是N首尔塔(www.nseoultower.co.kr)。在登塔以前,会看到这里到处都挂满这些大大小小、形形色色的同心锁中,包含了恋人们希望爱情天长地久的美好心愿。电视剧中千颂伊和都敏俊共同挂起的同心锁就隐藏在这众多的锁中。2·3层的瞭望台和千颂伊为纪念“交往100天”等待都敏俊到来的顶层旋转式餐厅都是不容错过的地方。旋转餐厅里每48分钟旋转一周,可以将整个首尔的风景尽收眼底。

此外,本次旅行还涵盖了位于首尔周边的京畿道的主要景区,让您感受到韩国的另一种魅力。位于京畿道加平的小法圃村就是拍摄“千颂伊和都敏俊”空中飘浮场的外景地,在摄影区备有透明箱,大家也可到此拍摄一张空中飘浮的照片。韩国民俗村再现了朝鲜和近代的文化主题公园,民俗村内的草鞋工坊就是名演员俊熙救治中毒的都敏俊的地方。大家在此参观的同时,还能购买到可提升爱恋运势的草鞋。

서울의 대표 데이트 명소인 N서울타워(www.nseoultower.co.kr)。타워에 오르기 전에 곳곳에 걸려있는 자물쇠에 입도된다. 영원한 사랑을 염원하는 연인들의 마음이 담긴 각각각색의 자물쇠가 빼곡히 걸려있다. 드라마에 나왔던 천도커플의 자물쇠도 이 수많은 자물쇠 속 어딘가에 묻혀 있다. 2·3층 전망대와 '100일'을 기념하며 천송이가 도민준을 기다리던 5층의 회전식 레스토랑도 필수 코스다. 48분마다 360도로 회전하며 서울 시내 전체가 파노라마처럼 펼쳐진다.

그밖에 '별대호화4일투어'에는 한국의 또 다른 매력을 느낄 수 있는 서울 인근 경기도의 주요 관광지도 포함되어 있다. 경기도 가평 뷔띠프랑스는 '천도커플'이 공중부양 키스를 했던 곳으로, 포토존 투명박스를 이용한 공중부양 사진 촬영의 묘미를 즐길 수 있다. 한국민속촌은 조선시대를 재현한 전통문화테마파크로, 민속촌 내 짚신공방은 당대의 명의 허준이 독이 든 음식을 먹고 사경을 헤매던 도민준을 구해준 장소이다. 이곳에서는 볼거리와 더불어 애정운이 좋아진다는 짚신도 구입할 수 있다.



뷔띠프랑스·小法圃村

**您是否因为不知道可无限畅玩的首尔之旅从何开始而倍感苦恼呢?
无需再苦恼,只要选择“首尔市认证的优秀旅游商品”,一切问题迎刃而解!
오감만족을 위한 서울여행이 고민되세요?
망설이지 말고~“서울시 인증 우수관광상품”을 선택하면 끝~!**

参加首尔市认证的优秀旅游商品体验馆的消费者们觉得此次旅行如何呢?近来,深深迷恋上韩流文化,正在努力学习韩语的杨迅表示“和以前不同,如今到韩国旅游时,对食宿、体验项目等安排都很满意。通过此次旅行,让我感受到了首尔真正的魅力,并为之深深陶醉。有时间的话,我一定会再次来首尔旅游。回到中国以后,我也会向朋友们推荐首尔市的认证商品”。主管本次体验活动的首尔市旅游政策科相关人士表示“通过实施优秀旅游商品认证制度,让来到首尔的外国游客感受到了首尔的真正魅力,我们也将努力开发出更多让游客满意的商品”。

서울시 인증 우수관광상품 체험단에 참가한 중국소비자들은 이번 여행을 어떻게 느꼈을까? 최근 한류에 폭 빠져 한국어를 열심히 배우고 있는 양迅(Yang Xun) 씨는 “이전에 한국을 방문했을 때와 달리 숙박이나 식사, 체험 등 모든 일정이 매우 만족스러워 이번 여행을 통해 진정한 서울의 매력에 푹 빠졌어요. 꼭 시간을 내서 다시 한번 서울을 방문하고 싶고, 중국에 돌아가서도 친구들에게도 서울시 인증 상품을 적극 추천할 거예요”라고 말했다. 이번 체험 이벤트를 주관한 서울시 관광정책과 관계자는 “우수관광상품 인증제를 통해 서울을 방문한 외국인 관광객들이 서울의 매력을 제대로 느끼고 만족할 수 있는 상품이 지속적으로 개발될수있도록 더욱 노력할 계획이다”라고 밝혔다.



想要了解首尔市认证的优秀旅游商品的详细信息,请登录www.visitseoul.net浏览。首尔市 인증 우수관광상품에 대한 자세한 정보가 궁금하면 www.visitseoul.net을 통해 인증된 상품에 대한 세부정보를 보실 수 있습니다.

